



MALTA

**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)**  
**BHALA QORTI TA' GUDIKATURA KRIMINALI**  
**MAGISTRAT**  
**AARON BUGEJA**

Seduta tat-8 ta' Mejju, 2015

Numru. 924/2014

**Il-Pulizija**

**(Spettur Elton Taliana)**

**vs**

**Richard Dean Monaco**

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet migjuba kontra l-imputat **Richard Dean Monaco** detentur tal-karta tal-identita bin-numru 535195M u li gie mixli talli nhar

il-25 ta' Settembru 2014 għall-ħabta tal- 04.00Hrs f'San Ġiljan u fil-vicinanze:-

1. Mingħajr il-ħsieb li joqtol jew li jqiegħed il-ħajja ta' ħaddieħor f' periklu ċar, ikkaguna ferita ta' natura gravi fuq il-persuna ta' Thomasz Okon and Barquilla Izquierdo Julio Alberto.

2. Talli bil-ħsieb li jagħmel delitt wera dan il-ħsieb b'atti esterni u ta' bidu għall-esekuzzjoni tad-delitt sabiex jagħmel ferita gravissima fuq il-persuna ta' Thomasz Okon u Barquilla Izquierdo liema delitt ma ġiex eżegwit minħabba xi ħaġa aċċidentali u indipendenti mil-volonta tiegħu.

3. Talli fi ġlieda aċċidentali, ħa parti attiva meta wettaq ġrieħi ta' natura gravi fuq il-persuni ta' Thomasz Okon and Barquilla Izquierdo

4. Talli qajjem rewwixta jew ġlieda bil-ħsieb li jagħmlu offiża fuq il-persuni ta' Thomasz Okon u Barquilla Izquierdo.

5 . U aktar talli volontarjament kiser il-bon ordni w il-paċi pubblika b'għajjat u ġlied.

6. talli kiser *il-probation* taht l-artikolu 7 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta fejn kien gie misjub hati minn sentenza tal-Qorti tal-Magistrati f'Malta.

7. Talli rrenda lilu nnifsu reċidiv ai termini tal-Artikoli 49 u 50 tal-Kodiċi Kriminali.

Rat li matul is-seduta tas-26 ta' Settembru 2014 l-Uffiċjal Prosekutur ikkonferma l-imputazzjonijiet bil-ġurament tiegħu;

Rat li matul l-istess eżami tal-imputat ai termini tal-Artikolu 392(1) tal-Kodiċi Kriminali, l-imputat, debitament assistit stqarr li ma kienx hati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontrih.

Rat li l-Qorti bdiet tisma' l-provi f'dan il-każ u tircievi d-dokumenti prodotti;

Rat li matul is-seduta tal-24 ta' Frar 2015 l-imputat, debitament assistit mill-Avukat Dottor Carmelo Mifsud Bonnici tenna li huwa hati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu.

Il-Qorti wissiet lill-imputat bl-aktar mod solenni rigward il-konsegwenzi tal-ammissjoni tiegħu inkluż fis-sens illi għar-reati li għadu kif ammetta għalihom jista' jingħata piena ta' prigunerija kif ukoll pieni pekunjarji jew pieni alternattivi u wara li tagħtu ffit taz-żmien sabiex jiddeciedi jekk hux sejjer jerga lura minnha, l-imputat wiegeb li huwa ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu;

Il-Qorti fid-dawl tal-ammissjoni inkondizzjonata tal-imputat, kif ukoll li dan sar fil-parametri tal-Artikolu 392A(1)(2) tal-Kodiċi Kriminali u għalhekk din il-Qorti, wara li kkonvertiet ruħha f'Qorti ta' Ġudikatura Kriminali rat li bħala tali ma għandhiex alternattiva għajr ħlief li ssib lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu;

Rat id-digriet tagħha fejn hija kienet ordnat lid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u Parole sabiex iħejji rapport dwar l-imputat ai termini tal-Artikoli 11 u 18 tal-Kapitolu 446 tal-Ligijiet ta' Malta

Rat ir-relazzjoni ta' Charisse Boffa preżentata minnha fis-seduta tad-29 t' April 2015.

Rat id-dokumenti eżebiti u l-atti proċesswali kollha, inkluż il-fedina penali tal-imputat u semgħet lill-partijiet jittrattaw dwar il-piena.

*Ikkunsidrat : -*

Illi l-imputat ammetta inkondizzjonatament għall-imputazzjonijiet kontestati lilu.

Illi mir-relazzjoni tal-Probation Officer Charisse Boffa jirrizulta li l-imputat għandu problema ta' anger management u li din il-problema għandha tiġi indirizzata kif jixraq.

Illi jirrizulta wkoll li l-imputat, li ilu inkarċerat sa' mill-25 ta' Settembru 2014 u ma ingħatax il-ħelsien mill-arrest. B'hekk ġie li diġa għamel sebġha xhur fi stat ta' detenzjoni.

Illi rat ukoll li ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-istess Probation Officer fis-sens li minbarra li kemm dan inkarċerat l-imputat, li għandu wkoll eta żgħira, daq xi ftit it-togħma ta' xi tfisser meta tikser idejk mal-gustizzja; kif ukoll li hemm lok li minbarra li jingħata pjan ta' kura adegwat, l-istess imputat ikun jista jirrendi lura lis-soċjeta u jagħmel

tajieb għall-ħsara kkommessa minnu bl-azzjoni kriminali tiegħu billi minbarra li jkompli jitqiegħed taħt ordni ta' probation għal perjodu ta' tliet snin, jiġi wkoll ordnat sabiex jagħmel xogħol b'xejn fil-komunita' fl-ammont ta' mitt siegħa, u ċjoe' l-massimu statutorju, fil-każ ta' *combination order*.

**Decide :-**

Għaldaqstant il-Qorti, wara li rat l-Artikoli 17, 41(1)(a), 49, 50, 214, 216(1)(b), 218(1)(b), 237(b)(c)(d), 238(b), u 338(dd) tal-Kodiċi Kriminali, fuq l-ammissjoni inkondizzjonata tiegħu stess, qegħdha ssib lil Richard Dean Monaco, reċidiv f' delitti, ħati tal-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu;

Fic-ċirkostanzi tal-każ, u bit-tama li l-pjan ta' ħidma mfassal mill-Probation Officer hawn fuq imsemmija ikun jista' jitwettaq b'suċċess, din il-Qorti qegħda, wara li rat l-Artikolu 23 tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, teżercita s-setgħa tagħha u tagħzel li ma tittrattax mal-ħati fir-rigward tal-ksur tal-ordni tal-probation imputata lilu u li għal fini ta' dan il-każ mhix qegħda titratta mal-ħati bħala li huwa reċidiv ai termini tal-Artikolu 49 u 50 tal-Kodiċi Kriminali. Minflok, u bit-tama li verament l-imputat jibda' ħajja għdida barra mill-Ħabs, u peress li hija tal-

fehma li tenut kont tač-čirkostanzi ta' dan il-każ, nonche tan-natura tar-reati kif ukoll tal-karattru tal-ħati jissussistu č-čirkostanzi meħtieġa u msemmija fl-Artikolu 7(1) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, kif ukoll ikun fl-aqwa interess tas-soċjeta u tal-imputat li flimkien mad-dispost tal-Artikolu 7(1) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-ħati jitqieghed ukoll taħt ordni imsemmi fl-Artikolu 11 tal-istess Kapitolu, wara li rat, u a tenur tal-Artikoli 7, 11 u 18 tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta qegħda tpoġġi lill-ħati Richard Dean Monaco taħt ordni ta' probation u servizz, fis-sens illi : -

- (a) tpoġġi lill-ħati taħt Ordni ta' *Probation* għal perjodu ta' tliet snin millum b'dan li għal dan l-iskop qegħda tordna li l-istess Richard Dean Monaco jitqieghed taħt is-sorveljanza t'Uffiċjal tal-Probation indikat lilu mid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u Parole, liema ordnijiet huma soġġetti għall-kundizzjonijiet elenkati fid-digriet mogħti illum stess u anness ma din is-sentenza u li jiffirma parti integrali minnha; u
- (b) tqieghed lill-istess Richard Dean Monaco taħt ordni ta' servizz fil-komunita bil-kundizzjoni li jagħmel xogħol bla ħlas għal mitt siegħa f'dak il-post u b'dawk l-arrangamenti li jsiru mid-Direttur tas-Servizzi tal-Probation u Parole u bil-kondizzjonijiet kollha l-oħra imsemmija fid-digriet hawn anness.

A tenur tal-Artikoli 7(7) u 11(4) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti fissret lill-Richard Dean Monaco bi kliem čar u li jinftiehem, l-

effetti tal-ordni ta' probation kif ukoll tal-kondizzjonijiet kollha elenkati fid-digrieti annessi ma' din is-sentenza u li f'każ li jonqos milli jikkonforma ruħu ma' dawk l-ordnijiet u dawk il-kondizzjonijiet u/jew f'każ li jagħmel reat ieħor tul it-terminu tal-ordni ta' probation, jista jingħata sentenza għar-reati li tagħhom jinstab ħati b'din is-sentenza, nonche l-konsegwenzi li jistgħu jiġu sofferti f'każ ta' nuqqas t'adeżjoni mat-termini tal-ordni hawn fuq imsemmi.

Ai termini tal-Artikolu 7(8) tal-Kapitolu 446 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti tordna li kopja ta' din is-sentenza u tal-ordni ta' probation bid-digrieti ta' illum stess għandhom jiġu trasmessi minnufih lid-Direttur tas-Servizzi ta' Probation u Parole sabiex jassenja Uffiċjal tal-Probation biex ikun responsabbli għas-sorveljanza ta' Richard Dean Monaco.

L-Uffiċjal tal-*Probation* assenjat għandu jirrapporta bil-miktub lill-Qorti kompetenti bil-progress tal-imsemmi Richard Dean Monaco kull sitt (6) xhur.

Il-Qorti rat ukoll li fiċ-ċirkostanzi tal-każ, huwa indikat li l-imputat jitqiegħed taħt ordni ta' trattament sabiex ikun jista' jiġi mgħejjun jegħleb l-anger management problems li għandu u li qed iwasluh ukoll biex jiddelinkwi – u dan mhux biss fl-interess tal-istess imputat iżda wkoll tas-soċjeta Maltija li minnha illum l-imputat jagħmel parti u li fi ħdanha qiegħed jgħix. Għalhekk ai termini tal-Artikolu 412D tal-



## Kopja Informali ta' Sentenza

Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta l-Qorti qegħda tpoġġi lill-ħati taħt Ordni ta' trattament u dan wara li kkunsidrat li jkun xieraq li jsir dan l-Ordni ta' Trattament għal anger management u dan għal perjodu ta' tliet snin millum. Il-Qorti fehmet bi kliem ċar u li jinftiehem il-portata ta' din l-ordni u l-konsegwenzi li l-ħati ikollu jaffaccja fil-każ li huwa jonqos milli jwettaq din l-ordni skont kif ordnat lilu.

Ai termini tal-Artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali il-Qorti qegħda tordna li kopja ta' din is-sentenza u l-atti jiġu mibgħuta lill-Avukat Ġenerali fi żmien sitt ijiem tax-xogħol skont il-Liġi.

*Mogħtija illum it-8 ta' Mejju 2015 fil-Qrati tal-Ġustizzja, Valletta.*

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----